

(c) by striking out lines 36 and 37, on page 4, and substituting the following therefor:

“sioner’s standing orders or until the appointment of the officer or person expires or is revoked.”

(e) by striking out line 9, on page 5, and substituting the following therefor:

“cable to that person may be appointed to be a”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 9 of Bill C-65 be amended by striking out line 34, on page 5, and substituting the following therefor:

“entering upon the duties of the member’s officer, take”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the French version of clause 12 of Bill C-65 be amended by striking out line 16, on page 6, and substituting the following therefor:

“Commissaire peut prendre des règles:”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 13 of Bill C-65 be amended by striking out line 30, on page 6, and substituting the following therefor:

“exceed the member’s rate of pay at the time of the”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 14 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 43, on page 6, and substituting the following therefor:

“performance of the member’s duties in the Force”

(b) by striking out line 8, on page 7, and substituting the following therefor:

“tion with the performance of the member’s duties in”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 15 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 37, on page 7, and substituting the following therefor:

“sioner may appoint such persons as the Minister or Commissioner”

(b) by striking out line 7, on page 8, and substituting the following therefor:

“subsection (1), the Minister or Commissioner shall specify in writing”

(c) by striking out lines 13 to 15, on page 8, and substituting the following therefor:

“board and to require that person to give oral or written evidence on oath and to produce such documents and things under that person’s”

(d) by striking out line 32, on page 8, and substituting the following therefor:

“the person has a substantial and direct interest in”

c) en retranchant les lignes 36 et 37, page 4, et en y substituant ce qui suit:

«sioner’s standing orders or until the appointment of the officer or person expires or is revoked.»

e) en retranchant la ligne 9, page 5, et en y substituant ce qui suit:

«cable to that person may be appointed to be a»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 9 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant la ligne 34, page 5, et en y substituant ce qui suit:

«entering upon the duties of the member’s officer, take»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version française de l’article 12 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant la ligne 16, page 6, et en y substituant ce qui suit:

«Commissaire peut prendre des règles:»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 13 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant la ligne 30, page 6, et en y substituant ce qui suit:

«exceed the member’s rate of pay at the time of the»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 14 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 43, page 6, et en y substituant ce qui suit:

«performance of the member’s duties in the Force»

b) en retranchant la ligne 8, page 7, et en y substituant ce qui suit:

«tion with the performance of the member’s duties in»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 15 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 37, page 7, et en y substituant ce qui suit:

«sioner may appoint such persons as the Minister or Commissioner»

b) en retranchant la ligne 7, page 8, et en y substituant ce qui suit:

«subsection (1), the Minister or Commissioner shall specify in writing»

c) en retranchant les lignes 13 à 15, page 8, et en y substituant ce qui suit:

«board and to require that person to give oral or written evidence on oath and to produce such documents and things under that person’s»

d) en retranchant la ligne 32, page 8, et en y substituant ce qui suit:

«the person has a substantial and direct interest in»